**Hallaa – Manmarziyaan**

**- English Translation -**  
  
Music: Amit Trivedi  
Lyrics: Shellee  
Label: Eros  
Singers: **Jyoti Nooran & Romy**

Laaiyaan Chhad Ke Kitthe Challa Hai…  
**Where are You going away leaving all Your possessions?**  
Baseya Na Yeh Pyaar Muhalla Hai…  
**This neighbourhood of love has not been formed**  
Andar Kuch Te Tutt Ke Gireya Hai…  
**Something has broken inside and fallen down**  
Naina… Bhar Aaye…  
**My eyes are weeping**  
  
Mann Vich Halla Halla Halla Hai  
**There’s a turmoil inside my head**  
Pyaar Tu Kalla Kalla Kalla Hai  
**Love, You are a lonesome being**  
Naam Mohabbat Da Koi Na Mallah Hai…  
**The name of love isn’t comparable to any sailor**/saviour  
Daaman Na Koi Aas Na Palla Hai…  
**There’s no refuge or shelter**  
Mann Vich Halla Halla Halla Hai  
**There’s a turmoil inside my head**  
Pyaar Tu Kalla Kalla Kalla Hai  
**Love, You are a lonesome being**  
  
Ishqe Lafz Da, E Tutt Ke Gireya Lafz Da, E Tutt Ke Gireya Lafz Da, E Tutt Ke Gireya Hai… (x2)  
**A syllable from the word love has broken and fallen**  
Ae Ishqe! (x2)  
**O love!**  
  
Mann Vich Halla Halla Halla Hai  
**There’s a turmoil inside my head**  
Pyaar Tu Kalla Kalla Kalla Hai  
**Love, You are a lonesome being**  
Naam Mohabbat Da Koi Na Mallah Hai…  
**The name of love isn’t comparable to any sailor**   
Daaman Na Koi Aas Na Palla Hai…  
**There’s no refuge or shelter**  
Mann Vich Halla Halla Halla Hai  
**There’s a turmoil inside my head**  
  
Ishqe Lafz Da, E Tutt Ke Gireya Lafz Da, E Tutt Ke Gireya Lafz Da, E Tutt Ke Gireya Hai… (x2)  
**A syllable from the word love has broken and fallen**  
Ae Ishqe! (x2)  
**O love!**  
  
Berang Shaam De Saaye Ne  
**The colourless shades of the evening**  
Chott Karan Nu Aaye Ne  
**Have come to wound everyone**  
Ulfat De Rang Udd Gaye Ne  
**The colours of love have all faded off**  
Saare Nazaare Chidh Gaye Ne  
**All the sceneries are upset**  
  
Berang Shaam De Saaye Ne  
**The colourless shades of the evening**  
Chott Karan Nu Aaye Ne  
**Have come to wound everyone**  
Ulfat De Rang Udd Gaye Ne  
**The colours of love have all faded off**  
Saare Nazaare Chidh Gaye Ne…  
**All the sceneries are upset**  
  
Mann Vich Halla Halla Halla Hai  
**There’s a turmoil inside my head**  
Pyaar Tu Kalla Kalla Kalla Hai  
**Love, You are a lonesome being**  
  
Aaaa… Aaa…  
  
Mann Vich Halla Halla Halla Hai  
**There’s a turmoil inside my head**  
Pyaar Tu Kalla Kalla Kalla Hai  
**Love, You are a lonesome being**

**Translation: Rahil Bhavsar**

**(www.BollyNook.com)**